

V Bruseli 10. februára 2017
(OR. en)

6190/17

Medziinštitucionálny spis:
2016/0148 (COD)

CONSOM 41
MI 120
COMPET 90
TELECOM 36
JUSTCIV 25
DIGIT 20
IND 35
CODEC 198

POZNÁMKA

Od:	Predsedníctvo
Komu:	Rada
Č. predch. dok.:	5870/17
Predmet:	Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o spolupráci medzi národnými orgánmi zodpovednými za presadzovanie právnych predpisov na ochranu spotrebiteľa (Text s významom pre EHP) – kompromisné znenie predsedníctva

Delegáciám v prílohe zasielame kompromisné znenie, ktoré sa predloží Rade pre konkurencieschopnosť 20. februára 2017.

V porovnaní s návrhom Komisie sa nové časti textu uvádzajú **podčiarknutým tučným písmom** a vypustené časti sú označené symbolom [...].

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o spolupráci medzi národnými orgánmi zodpovednými za presadzovanie právnych predpisov na ochranu spotrebiteľa

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004² sa stanovujú harmonizované pravidlá a postupy na uľahčenie spolupráce medzi národnými orgánmi zodpovednými za presadzovanie právnych predpisov na cezhraničnú ochranu spotrebiteľov. V článku 21a sa stanovuje úloha preskúmať účinnosť a operačné mechanizmy uvedeného nariadenia a podľa uvedeného článku Komisia dospela k záveru, že nariadenie (ES) č. 2006/2004 nie je postačujúce na účinné riešenie problémov s presadzovaním práva na jednotnom trhu, najmä na jednotnom digitálnom trhu.

¹ Ú. v. EÚ C 108, 30.4.2004, s. 86.

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004 o spolupráci medzi národnými orgánmi zodpovednými za vynucovanie právnych predpisov na ochranu spotrebiteľa (Ú. v. EÚ L 364, 9.12.2004, s. 1).

- (2) V stratégii pre digitálny jednotný trh, ktorú Komisia prijala 6. mája 2015, sa ako jedna z priorít stanovila potreba posilniť dôveru spotrebiteľov rýchlejším, pružnejším a jednotným presadzovaním pravidiel v oblasti ochrany spotrebiteľa. V stratégii jednotného trhu, ktorú Komisia prijala 28. októbra 2015, sa opätovne zdôraznilo, že presadzovanie právnych predpisov Únie na ochranu spotrebiteľa by sa malo ďalej posilniť nariadením o spolupráci v oblasti ochrany spotrebiteľa.
- (3) Výsledné neúčinné presadzovanie práva v prípade cezhraničného porušovania právnych predpisov, najmä v digitálnom prostredí, umožňuje obchodníkom obchádzať presadzovanie práva premiestňovaním sa v rámci Únie, čo spôsobuje narušanie hospodárskej súťaže vo vzťahu k obchodníkom, ktorí dodržiavajú právne predpisy a obchodujú vnútroštátne alebo cezhranične, a teda priamo poškodzovanie spotrebiteľov a podkopávanie dôvery spotrebiteľov v cezhraničné transakcie na jednotnom trhu. Na odhaľovanie, vyšetrowanie a nariadenie ukončenia porušovania právnych predpisov v rámci Únie a rozsiahleho porušovania právnych predpisov je preto potrebná zvýšená úroveň harmonizácie, ktorá si vyžaduje účinnú a efektívnu spoluprácu v oblasti presadzovania práva medzi príslušnými verejnými orgánmi presadzovania práva.
- (4) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004 bola zriadená sieť príslušných orgánov verejnej moci v rámci celej Únie. Účinná koordinácia medzi rôznymi príslušnými orgánmi zúčastnenými v tejto sieti, ako aj inými orgánmi verejnej moci na úrovni členských štátov, je nevyhnutná. Koordináčnou úlohou jednotného úradu pre spoluprácu by mal byť v každom členskom štáte poverený [...] orgán **verejnej moci**, ktorý má dostatočné právomoci a zdroje na výkon tejto kľúčovej úlohy [...]. **Členské štáty sa nabádajú, aby za jednotný úrad pre spoluprácu podľa tohto nariadenia určili jeden z príslušných orgánov.**

- (5) Spotrebitelia by mali byť chránení pred [...] porušovaním právnych predpisov v rámci Únie a rozsiahlym porušovaním právnych predpisov, ktoré [...] **sa už skončilo**, ale ktorého škodlivé účinky môžu pokračovať [...] aj po tom, čo sa právne predpisy porušovať prestali. Príslušné orgány by mali mať v budúcnosti potrebné právomoci na vyšetrovanie a nariadenie ukončenia takéhoto porušovania právnych predpisov, **aby sa predišlo ich opakovaniu**.
- (6) Príslušné orgány by mali mať minimálny súbor právomocí na vyšetrovanie a presadzovanie práva, aby bolo možné účinné uplatňovanie tohto nariadenia, vzájomná spolupráca a na odrádzanie obchodníkov od porušovania právnych predpisov v rámci Únie a rozsiahleho porušovania právnych predpisov. Tieto právomoci by mali byť primerané na riešenie problémov pri presadzovaní práva v elektronickom obchode a digitálnom prostredí, kde osobitné obavy vyvolávajú možnosti obchodníka ľahko utajiť svoju totožnosť alebo ju zmeniť. **Príslušné orgány by preto mali mať možnosť požiadať o poskytnutie akýchkoľvek relevantných informácií akýkoľvek orgán verejnej moci, inštitúciu alebo agentúru v ich členskom štáte a/alebo akúkoľvek fyzickú alebo právnickú osobu vrátane napríklad poskytovateľov platobných služieb, poskytovateľov internetových služieb, telekomunikačných operátorov, registrov a registrátorov domén a poskytovateľov hostingových služieb s cieľom stanoviť, či dochádza k porušovaniu právnych predpisov v rámci Únie alebo rozsiahlemu porušovaniu právnych predpisov.** Týmto právomocami by sa malo zabezpečiť, aby sa dôkazy mohli platne vymieňať medzi príslušnými orgánmi s cieľom dosiahnuť účinné presadzovanie práva na rovnakej úrovni vo všetkých členských štátoch.
- (6a) Každý členský štát [...] by mal zabezpečiť, aby všetky príslušné orgány v jeho jurisdikcii mali všetky minimálne právomoci, ktoré sú potrebné na zabezpečenie riadneho uplatňovania tohto nariadenia. Avšak členské štáty sa môžu rozhodnúť, že neprenesú všetky právomoci na jednotlivé príslušné orgány, a to pod podmienkou, že každú právomoc môže podľa potreby účinne vykonávať v súvislosti s akýmkoľvek porušením, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, aspoň jeden príslušný orgán. Členské štáty sa môžu v súlade s ustanoveniami tohto nariadenia tiež rozhodnúť zveriť niektoré úlohy podľa tohto nariadenia určeným subjektom. Členské štáty by však nemali mať povinnosť zapájať určené subjekty do uplatňovania tohto nariadenia.**

- (6b) Vykonávanie a uplatňovanie právomocí v rámci uplatňovania tohto nariadenia by malo byť primerané a zodpovedajúce povahe a skutočnej alebo potenciálnej škode spôsobenej porušením právnych predpisov. Príslušné orgány by mali zohľadniť všetky skutočnosti a okolnosti prípadu a vybrať najvhodnejšie opatrenia, ktoré sú nevyhnutné na to, aby sa riešili porušenia. Tieto opatrenia by mali byť primerané, účinné a odradzujúce.**
- (6c) Vykonávanie a uplatňovanie právomocí v rámci uplatňovania tohto nariadenia by malo byť tiež v súlade s inými právnymi predpismi Únie a vnútroštátnymi právnymi predpismi, najmä s uplatniteľnými procesnými zárukami a zásadami základných práv. Vzhľadom na to, že výkon právomocí v rámci uplatňovania tohto nariadenia môže mať vplyv na základné práva, ako je ochrana majetku, slobodný výkon podnikateľskej činnosti, právo na súkromie a sloboda prejavu, členským štátom by mala byť ponechaná voľnosť stanoviť si podmienky a obmedzenia pre výkon právomocí vo vnútroštátnom práve. Ak je napríklad v súlade s vnútroštátnym právom potrebné predchádzajúce povolenie na vstup do priestorov fyzických a právnických osôb od súdneho orgánu dotknutého členského štátu, právomoc vstúpiť do takýchto priestorov by sa mala použiť len po získaní takéhoto predbežného povolenia.**
- (7) Členské štáty môžu rozhodnúť, či príslušné orgány budú uplatňovať tieto právomoci priamo na základe vlastnej kompetencie, **za pomoci iných orgánov verejnej moci, vydaním pokynov určeným subjektom** alebo tým, že sa obrátia na príslušné súdy. [...] Členské štáty by mali zabezpečiť, aby **sa** tieto právomoci [...] uplatňovali účinne a včas [...].

- (8) Pri odpovediach na žiadosti podané prostredníctvom mechanizmu vzájomnej pomoci by mali príslušné orgány v prípade potreby využívať aj ďalšie právomoci alebo opatrenia, ktoré im boli udelené na vnútroštátnej úrovni, vrátane právomoci začať konanie alebo postúpiť veci na trestné stíhanie. Je mimoriadne dôležité, aby sa súdom a iným orgánom, predovšetkým tým, ktoré sú činné v trestnom konaní, poskytli nevyhnutné prostriedky a právomoci, aby mohli spolupracovať s príslušnými orgánmi účinne a včas.
- (9) Príslušné orgány by mali mať možnosť začať vyšetrovanie z vlastnej iniciatívy, ak sa o porušovaní právnych predpisov v rámci Únie alebo rozsiahlom porušovaní právnych predpisov dozvedia inými spôsobmi, než sú sťažnosti spotrebiteľov. Je to obzvlášť nevyhnutné na zabezpečenie účinnej spolupráce medzi príslušnými orgánmi pri riešení rozsiahleho porušovania právnych predpisov.
- (10) Príslušné orgány by mali mať prístup ku všetkým dôkazom, údajom a informáciám potrebným na určenie toho, či došlo k porušovaniu právnych predpisov v rámci Únie alebo k rozsiahlemu porušovaniu právnych predpisov, a najmä na určenie zodpovedného obchodníka, bez ohľadu na to, kto má tieto dôkazy, informácie alebo údaje, kde sa nachádzajú a aký majú formát. Príslušné orgány by mali mať možnosť priamo požiadať tretie strany digitálneho hodnotového reťazca, aby poskytli všetky dôkazy, údaje a informácie **v súlade so smernicou 2000/31/ES o určitých právnych aspektoch služieb informačnej spoločnosti na vnútornom trhu, najmä o elektronickom obchode.**
- (10a) Výmena informácií medzi príslušnými orgánmi podlieha prísnyim zárukám zachovávanía ich dôverného charakteru a služobného tajomstva s cieľom zaručiť, aby nebolo ohrozené vyšetrovanie alebo nebolo nespravodlivo poškodené dobré meno predávajúcich alebo dodávateľov.**
- (11) Príslušné orgány by mali mať možnosť overovať dodržiavanie právnych predpisov v oblasti ochrany spotrebiteľa a získavať dôkazy o porušovaní právnych predpisov v rámci Únie alebo rozsiahlom porušovaní právnych predpisov [...] **vrátane** tých prípadov, ku ktorým dochádza [...] po nákupe tovaru a služieb. Preto by mali mať právomoc [...] na nákup tovaru alebo služieb v utajení **s cieľom odhaliť porušovanie právnych predpisov, ako napríklad odmietnutie uplatniť právo spotrebiteľa na odstúpenie od zmluvy v prípade zmlúv uzavretých na diaľku.**

- (12) Predovšetkým v digitálnom prostredí by mali byť príslušné orgány schopné ukončiť porušovanie právnych predpisov rýchlo a účinne, najmä ak obchodník predávajúci tovar alebo služby skrýva svoju identitu alebo sa premiestňuje v rámci Únie alebo do tretej krajiny s cieľom vyhnúť sa presadzovaniu práva. V prípade, že existuje riziko vzniku závažnej [...] ujmy pre spotrebiteľov, by príslušné orgány mali byť **v súlade s vnútroštátnym právom** [...] schopné prijať dočasné opatrenia [...] vrátane [...] **obmedzenia alebo zablokovania prístupu k online rozhraniu alebo nariadenia výslovného zobrazenia upozornenia spotrebiteľom pri prístupe k online rozhraniu** [...]. Okrem toho by príslušné orgány mali mať právomoc [...] **obmedziť alebo deaktivovať prístup k online rozhraniu, nariadiť výslovné zobrazenie upozornenia spotrebiteľom pri prístupe k online rozhraniu alebo nariadiť odstránenie alebo úpravu digitálneho obsahu, ak neexistujú žiadne iné účinné prostriedky na zastavenie nezákonných praktík.**
- (12a) Pri uskutočňovaní cieľa nariadenia a zdôrazňovaní dôležitosti toho, aby obchodníci mali vôľu konať v súlade s právnymi predpismi na ochranu spotrebiteľa a napraviť dôsledky ich porušovania, by príslušné orgány mali mať možnosť dohodnúť sa s obchodníkmi na záväzkoch obsahujúcich kroky a opatrenia, ktoré musí obchodník prijať, pokiaľ ide o porušovanie, najmä s cieľom ukončiť porušovanie.**
- (13) S cieľom zabezpečiť, aby obchodníci boli dostatočne odrádzaní od porušovania alebo opakovaného porušovania právnych predpisov a aby z neho nemali prospech, pravidlá o sankciách, ktoré členské štáty prijali v súlade s požiadavkami právnych predpisov Únie na ochranu záujmov spotrebiteľov, by sa mali uplatňovať aj na porušovanie právnych predpisov v rámci Únie a rozsiahle porušovanie právnych predpisov **a príslušné orgány by mali podľa možnosti vziať do úvahy celkovú ujmu spôsobenú porušením právnych predpisov v dotknutých členských štátoch.** [...]

- (14) [...]
- (15) Účinnosť a efektívnosť mechanizmu vzájomnej pomoci by sa mala zlepšiť. Treba včas poskytovať požadované informácie a včas prijímať potrebné opatrenia na **vyšetrovanie a presadzovanie práva**. [...] **Príslušné orgány by mali** [...] reagovať na žiadosti o informácie a presadzovanie práva **v určených lehotách, pokiaľ sa neuvedú osobitné dôvody pre oneskorenie** [...].
- (16) Komisia [...] **by mala** byť schopná lepšie koordinovať a monitorovať fungovanie mechanizmu vzájomnej pomoci [...] a vydávať stanoviská členským štátom v prípadoch, keď sa vyskytnú problémy. Komisia [...] **by** takisto **mala** byť schopná účinne a rýchlo pomôcť príslušným orgánom riešiť spory súvisiace s výkladom ich povinností vyplývajúcich z mechanizmu vzájomnej pomoci.

(17) Mali by sa stanoviť harmonizované pravidlá pre postup koordinácie, [...] vyšetovania a presadzovania práva v prípade rozsiahleho porušovania právnych predpisov. Koordinovanými postupmi proti rozsiahlemu porušovaniu právnych predpisov by sa malo zabezpečiť, aby si príslušné orgány mohli zvoliť najvhodnejšie a najefektívnejšie nástroje na ukončenie rozsiahleho porušovania právnych predpisov [...].

(17a) Príslušné orgány, ktorých sa týka rozsiahle porušovanie právnych predpisov, by mali začať koordinovaný postup na základe spoločnej dohody. S cieľom stanoviť, ktoré orgány sú príslušné v konkrétnom prípade rozsiahleho porušovania právnych predpisov, by sa mali zohľadniť všetky aspekty porušenia, najmä miesto usadenia alebo pobytu obchodníka, miesto, kde sa nachádza majetok obchodníkov, miesto, kde sa nachádzajú spotrebitelia, ktorí utrpeli ujmu v dôsledku porušenia právnych predpisov, a umiestnenie predajných miest obchodníka, t. j. obchodov a internetových stránok.

(17b) Dotknuté príslušné orgány by mali koordinovať svoje opatrenia na vyšetovanie a presadzovanie práva v rámci koordinovaného postupu s cieľom účinne riešiť porušovanie a dosiahnuť jeho ukončenie alebo zákaz. Na tento účel by sa mali vymieňať dôkazy a ďalšie potrebné informácie medzi príslušnými orgánmi a mala by sa poskytovať potrebná pomoc. Dotknuté príslušné orgány by mali koordinovaným spôsobom prijať potrebné opatrenia na presadzovanie práva s cieľom dosiahnuť ukončenie alebo zákaz rozsiahleho porušovania právnych predpisov.

(17c) Rozsah účasti každého príslušného orgánu na koordinovanom postupe by mal byť primeraný rozsahu opatrení na vyšetrovanie a presadzovanie práva, ktoré má príslušný orgán prijať. Preto by účasť na koordinovanom postupe nemala klásť neprimeranú záťaž na príslušné orgány. Dotknuté príslušné orgány by mali mať povinnosť prijať len nevyhnutné opatrenia na vyšetrovanie a presadzovanie práva, ktoré sú potrebné na získanie potrebných dôkazov týkajúcich sa rozsiahleho porušovania právnych predpisov a na dosiahnutie ukončenia alebo zákazu porušovania právnych predpisov. Nedostatok dostupných zdrojov dotknutého príslušného orgánu by sa však nemal považovať za oprávnený dôvod na neúčasť na koordinovanom postupe.

(17d) Dotknuté príslušné orgány, ktoré sa zúčastňujú na koordinovanom postupe, by mali byť schopné uskutočňovať vnútroštátne opatrenia na vyšetrovanie a presadzovanie práva v súvislosti s tým istým porušením. Zároveň by však mala zostať nedotknutá povinnosť príslušného orgánu koordinovať svoje činnosti v oblasti vyšetrovania a presadzovania práva v rámci koordinovaného postupu s inými dotknutými príslušnými orgánmi, okrem prípadov, keď je pravdepodobné, že sa postupmi vyšetrovania a presadzovania práva vykonávanými na národnej úrovni mimo rámca koordinovaného postupu zabezpečí rýchle a účinné ukončenie alebo zákaz rozsiahleho porušovania právnych predpisov. V takýchto výnimočných prípadoch by príslušné orgány mali mať právo účasť na koordinovanom postupe odmietnuť.

(18) [...]

- (19) [...] Komisia by mala užšie spolupracovať s členskými štátmi, aby sa zabránilo výskytu porušovania vo veľkej miere. Preto by mala aktívne oznamovať príslušným orgánom každé podozrenie z porušovania právnych predpisov podľa tohto nariadenia. Ak má Komisia, napríklad prostredníctvom monitorovania výstrah od príslušných orgánov, dôvodné podozrenie, že dochádza k rozsiahlemu porušovaniu právnych predpisov [...], ktoré poškodilo, poškodzuje alebo môže poškodiť spotrebiteľov aspoň v troch štvrtinách členských štátov, čo spolu predstavuje najmenej tri štvrtiny obyvateľstva Únie, mala by prostredníctvom dotknutých príslušných orgánov alebo jednotných úradov pre spoluprácu členské štáty informovať o údajnom porušovaní a v tomto oznámení by mala zároveň uviesť dôvody oprávňujúce prípadný koordinovaný postup. Dotknuté príslušné orgány by mali uskutočniť primerané vyšetrovanie na základe informácií, ktoré sú im dostupné alebo ľahko prístupné. Ak sa pri takomto vyšetrovaní zistí, že dochádza k porušovaniu právnych predpisov, mali by dotknuté príslušné orgány začať vo vzťahu k údajnému porušovaniu koordinovaný postup. Koordinovaný postup, ktorý sa začal na základe oznámenia Komisie, koordinuje Komisia. Ak je zjavné, že členský štát je dotknutý týmto porušením, mal by sa zúčastniť na koordinovanom postupe s cieľom pomôcť získať potrebné informácie a dôkazy týkajúce sa porušovania a dosiahnuť jeho ukončenie alebo zákaz. Pokiaľ ide o opatrenia na presadzovanie práva, trestné aj občianskoprávne konania v členských štátoch by nemali byť ovplyvnené uplatňovaním tohto nariadenia. Mala by sa dodržiavať zásada *ne bis in idem*. Ak však ten istý obchodník opakuje tie isté skutky alebo opomenutia predstavujúce porušovanie právnych predpisov, ktoré už bolo predmetom postup presadzovania práva vedúceho k ukončeniu alebo zákazu porušovania právnych predpisov, malo by sa to považovať za nové porušenie a príslušné orgány by ho mali riešiť.

(19a) Dotknuté príslušné orgány by mali prijať potrebné opatrenia na vyšetrovanie s cieľom stanoviť konkrétne aspekty rozsiahleho porušovania právnych predpisov, najmä totožnosť obchodníka, skutky alebo opomenutia, ktorých sa obchodník dopustil, a dôsledky porušenia. Prijaté opatrenia na presadzovanie práva by sa mali zakladať na výsledkoch vyšetrovania. V prípade potreby by výsledok vyšetrovania a posúdenia rozsiahleho porušovania právnych predpisov mal byť uvedený v spoločnej pozícii, na ktorej sa dohodnú príslušné orgány dotknutých členských štátov prostredníctvom koordinovaného postupu a ktorá je určená obchodníkom, ktorých sa týka porušenie. Spoločná pozícia by nemala predstavovať záväzné rozhodnutie príslušných orgánov. Mala by však poskytnúť adresátovi príležitosť, aby bol vypočutý vo veciach, ktoré sú súčasťou spoločnej pozície.

(20) V kontexte rozsiahleho porušovania právnych predpisov [...] je potrebné rešpektovať právo dotknutých obchodníkov na obhajobu. Vyžaduje si to najmä vyhradiť obchodníkovi právo byť vypočutý a **v priebehu konania** používať **úradný** jazyk [...] **alebo jeden z úradných jazykov používaných na oficiálne účely členského štátu, v ktorom je usadený alebo v ktorom má pobyt** [...].

(21) [...] Dotknuté príslušné orgány by mali prijať v rámci svojej právomoci potrebné opatrenia na vyšetrovanie a presadzovanie práva. Avšak dôsledky rozsiahleho porušovania právnych predpisov nie sú obmedzené na jeden členský štát. Preto je na riešenie rozsiahleho porušovania právnych predpisov a dosiahnutie jeho ukončenia alebo zákazu potrebná spolupráca príslušných orgánov.

(21a) Koordinované vyšetrovanie spotrebiteľských trhov (kontrolné akcie) je ďalšou formou koordinácie, ktorá sa ukázala byť účinným nástrojom proti porušovaniu právnych predpisov a ktorá by sa v budúcnosti mala zachovať a posilniť.

- (22) [...] **Účinné odhaľovanie rozsiahleho porušovania právnych predpisov by sa malo podporovať výmenou informácií medzi príslušnými orgánmi a Komisiou prostredníctvom zasielania výstrah, ak existuje dôvodné podozrenie z takéhoto porušovania**. [...] Komisia by mala koordinovať fungovanie [...] **výmeny informácií**.
- (23) Spotrebiteľské organizácie zohrávajú zásadnú úlohu pri informovaní spotrebiteľov o ich právach a v ich vzdelávaní a ochrane ich záujmov vrátane urovnávania sporov. Spotrebiteľia by mali byť nabádaní k spolupráci s príslušnými orgánmi s cieľom posilniť uplatňovanie tohto nariadenia. Spotrebiteľské organizácie, najmä spotrebiteľské organizácie, ktorým môžu byť delegované úlohy presadzovania práva podľa tohto nariadenia, ako aj európske spotrebiteľské centrá, by mali mať možnosť oznámiť príslušným orgánom podozrenia z porušovania právnych predpisov a vymieňať si informácie potrebné na odhaľovanie, vyšetrovanie a ukončenie porušovania právnych predpisov v rámci Únie a rozsiahleho porušovania právnych predpisov.
- (24) [...]

(25) [...] ³

(26) Existujúce problémy v oblasti presadzovania práva presahujú hranice Únie a je potrebné ochraňovať záujmy spotrebiteľov v Únii pred nepoctivými obchodníkmi so sídlom v tretích krajinách. Z tohto dôvodu je potrebné rokovať o uzavretí medzinárodných dohôd s tretími krajinami o vzájomnej pomoci pri presadzovaní právnych predpisov na ochranu záujmov spotrebiteľov. Tieto medzinárodné dohody by mali zahŕňať predmet úpravy stanovený v tomto nariadení a mali by sa dojednať na úrovni Únie s cieľom zabezpečiť optimálnu ochranu spotrebiteľov Únie a hladkú spoluprácu s tretími krajinami.

(27) [...] ⁴

³ [...]

⁴ [...]

- (28) Postup preskúmania by sa mal použiť pri prijímaní aktov podľa článku [...] 43 [...] tohto nariadenia, keďže [...] **tento** akt [...] **má** všeobecnú pôsobnosť.
- (29) Týmto nariadením sa dopĺňajú odvetvové pravidlá Únie o spolupráci medzi odvetvovými regulátormi [...]. Týmto nariadením nie sú dotknuté iné systémy spolupráce a siete vymedzené v odvetvových právnych predpisoch Únie. Týmto nariadením sa podporuje spolupráca a koordinácia medzi sieťou na ochranu spotrebiteľa a sieťou regulačných orgánov a orgánov zriadených na základe odvetvových právnych predpisov Únie. **Týmto nariadením nie je dotknuté uplatňovanie opatrení, ktoré sa týkajú justičnej spolupráce, v členských štátoch.**
- (29a) Týmto nariadením nie je dotknuté právo uplatniť si nárok na individuálnu alebo kolektívnu náhradu škody, na ktoré sa vzťahuje vnútroštátne právo, a neustanovuje sa v ňom vymáhanie takýchto pohľadávok.**
- (29b) V kontexte tohto nariadenia by sa mali uplatňovať nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov a smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/680 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov príslušnými orgánmi na účely predchádzania trestným činom, ich vyšetrovania, odhaľovania alebo stíhania alebo na účely výkonu trestných sankcií a o voľnom pohybe takýchto údajov.**

- (30) Týmto nariadením nie sú dotknuté existujúce pravidlá Únie týkajúce sa právomocí národných regulačných orgánov zriadených odvetvovými právnymi predpismi Únie. Ak je to vhodné a možné, tieto orgány by mali využívať právomoci, ktoré im zaručuje právo Únie a vnútroštátne právo, a ukončiť alebo zakázať porušovanie právnych predpisov v rámci Únie alebo rozsiahle porušovanie právnych predpisov, alebo pomáhať pri tom príslušným orgánom.
- (31) [...] ⁵⁶⁷⁸

5 [...]
6 [...]
7 [...]
8 [...]

- (32) Týmto nariadením nie sú dotknuté úlohy a právomoci príslušných orgánov a Európskeho orgánu pre bankovníctvo, pokiaľ ide o ochranu kolektívnych ekonomických záujmov spotrebiteľov v záležitostiach týkajúcich sa služieb platobných účtov a zmlúv o úvere týkajúcich sa nehnuteľností určených na bývanie v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/17/EÚ⁹ a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/92/EÚ¹⁰.
- (33) Vzhľadom na existujúce mechanizmy spolupráce podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/17/EÚ a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/92/EÚ sa mechanizmus vzájomnej pomoci (kapitola III) neuplatňuje na porušovanie týchto smerníc v rámci Únie.
- (34) [...]

⁹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/17/EÚ zo 4. februára 2014 o zmluvách o úvere pre spotrebiteľov týkajúcich sa nehnuteľností určených na bývanie (Ú. v. EÚ L 60, 28.2.2014, s. 34).

¹⁰ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/92/EÚ z 23. júla 2014 o porovnateľnosti poplatkov za platobné účty, o presune platobných účtov a o prístupe k platobným účtom so základnými funkciami (Ú. v. EÚ L 257, 28.8.2014, s. 214).

- (35) Toto nariadenie je v súlade so základnými právami a zásadami zakotvenými predovšetkým v Charte základných práv Európskej únie¹¹ **a v ústavnom práve členských štátov**. Toto nariadenie by sa z tohto dôvodu malo vykladať a uplatňovať s ohľadom na tieto práva a zásady. Pri uplatňovaní minimálnych právomocí stanovených v tomto nariadení by sa mali príslušné orgány usilovať nájsť primeranú rovnováhu medzi záujmami chránenými základnými právami, ktorými sú napríklad vysoká úroveň ochrany spotrebiteľa, sloboda podnikania a sloboda informácií. **Okrem toho uplatňovanie tohto nariadenia by členským štátom nemalo brániť v uplatňovaní ich základných pravidiel a zásad, ktoré súvisia so slobodou tlače a slobodou prejavu.**
- (36) Keďže cieľ tohto nariadenia, ktorým je spolupráca medzi vnútroštátnymi orgánmi zodpovednými za presadzovanie právnych predpisov na ochranu spotrebiteľa, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, pretože tieto nemôžu zaistiť spoluprácu a koordináciu tým, že budú konať jednotlivo, a preto tento cieľ možno z dôvodu jeho územného a osobného rozsahu lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa. **S cieľom zabezpečiť ochranu práv a slobôd vrátane primeraných záruk pre dotknuté osoby so zreteľom na spracovanie osobných údajov a voľný pohyb takýchto údajov by sa malo dodržiavať nariadenie (EÚ) 2016/679.**
- (37) Nariadenie (ES) č. 2006/2004 by sa preto malo zrušiť,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

¹¹ Ú. v. ES C 364, 18.12.2000, s. 1.

KAPITOLA I

ÚVODNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Predmet úpravy

Týmto nariadením sa stanovujú podmienky, za ktorých príslušné orgány členských štátov určené ako zodpovedné za presadzovanie právnych predpisov [...] **Únie** na ochranu záujmov spotrebiteľov spolupracujú medzi sebou a s Komisiou s cieľom zabezpečiť dodržiavanie týchto právnych predpisov a hladké fungovanie vnútorného trhu, ako aj s cieľom posilniť ochranu ekonomických záujmov spotrebiteľov.

Článok 2

Rozsah pôsobnosti

1. Toto nariadenie sa vzťahuje na porušovanie právnych predpisov v rámci Únie, ako sa vymedzuje v článku 3 písm. b), **a** rozsiahle porušovanie právnych predpisov, ako sa vymedzuje v článku 3 písm. c), **a to aj vtedy, keď sa tieto prípady porušovania právnych predpisov skončili pred začatím alebo ukončením opatrení na presadzovanie práva.**
2. [...]

3. Týmto nariadením nie sú dotknuté pravidlá Únie týkajúce sa medzinárodného práva súkromného, najmä pravidlá súdnej právomoci a rozhodného práva.
4. Týmto nariadením nie je dotknuté uplatňovanie opatrení v oblasti justičnej spolupráce v trestných a občianskoprávných veciach v členských štátoch, najmä fungovanie európskych justičných sietí, **ako aj uplatňovanie právnych nástrojov v súvislosti so justičnou spoluprácou v trestných veciach.**
5. Týmto nariadením nie je dotknuté plnenie akýchkoľvek dodatočných povinností členských štátov, ktoré súvisia so vzájomnou pomocou, pokiaľ ide o ochranu kolektívnych ekonomických záujmov spotrebiteľov, vrátane pomoci v trestných veciach vyplývajúcej z iných právnych aktov vrátane dvojstranných alebo mnohostranných dohôd.
6. **Kapitola III tohto nariadenia sa neuplatňuje na porušovanie právnych predpisov v rámci Únie** [...] podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/17/EÚ zo 4. februára 2014 o zmluvách o úvere pre spotrebiteľov týkajúcich sa nehnuteľností určených na bývanie a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/92/EÚ z 23. júla 2014 o porovnateľnosti poplatkov za platobné účty, o presune platobných účtov a o prístupe k platobným účtom.
7. [...]

(a) [...]

b) [...]

8. Týmto nariadením nie je dotknutá smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/22/ES¹².
9. **Týmto nariadením nie je dotknuté nariadenie č. 1 o používaní jazykov v Európskom hospodárskom spoločenstve**¹³.
10. **Týmto nariadením nie je dotknuté príslušné právo Únie, ktoré sa vzťahuje na ochranu fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov.**
11. **Týmto nariadením nie je dotknuté vnútroštátne právo, ktoré sa vzťahuje na odškodnenie spotrebiteľov za ujmu spôsobenú porušením práva Únie, ktorým sa chráni záujmy spotrebiteľov.**

Článok 3

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- a) „právne predpisy **Únie** na ochranu záujmov spotrebiteľov“ sú smernice tak, ako sú transponované do vnútroštátneho právneho poriadku členských štátov, a nariadenia uvedené v prílohe;

¹² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/22/ES z 23. apríla 2009 o súdnych príkazoch na ochranu spotrebiteľských záujmov (Ú. v. EÚ L 110, 1.5.2009, s. 30).

¹³ **Nariadenie č. 1 o používaní jazykov v Európskom hospodárskom spoločenstve (Ú. v. ES 17, 6.10.1958, s. 385).**

- b) „porušovanie právnych predpisov v rámci Únie“ je každé [...] konanie alebo opomenutie v rozpore s právnymi predpismi Únie na ochranu záujmov spotrebiteľov, ktoré poškodilo, poškodzuje alebo môže poškodiť kolektívne záujmy spotrebiteľov s bydliskom v inom členskom štáte, než je členský štát, v ktorom takéto konanie alebo opomenutie vzniklo alebo sa uskutočnilo, alebo v ktorom je usadený obchodník zodpovedný za konanie alebo opomenutie, alebo v ktorom sa nachádzajú dôkazy alebo aktíva obchodníka súvisiace s takýmto konaním alebo opomenutím;
- c) „rozsiahle porušovanie právnych predpisov“ je [...]:
1. každé konanie alebo opomenutie v rozpore s právnymi predpismi Únie na ochranu záujmov spotrebiteľov, ktoré poškodilo, poškodzuje alebo môže poškodiť kolektívne záujmy spotrebiteľov s bydliskom najmenej v dvoch iných členských štátoch, než je členský štát, v ktorom takéto konanie alebo opomenutie vzniklo alebo sa uskutočnilo, alebo v ktorom je usadený obchodník zodpovedný za konanie alebo opomenutie, alebo v ktorom sa nachádzajú dôkazy alebo aktíva obchodníka súvisiace s takýmto konaním alebo opomenutím [...]; alebo
 2. každé konanie [...] alebo opomenutie [...] v rozpore s právnymi predpismi Únie na ochranu záujmov spotrebiteľov, ktoré poškodilo, poškodzuje alebo môže poškodiť kolektívne záujmy spotrebiteľov a ktoré má spoločné znaky, ako napríklad tie isté protiprávne praktiky alebo rovnaký porušovaný záujem [...], a ku ktorým dochádza súčasne, páchané tým istým obchodníkom najmenej v [...] troch členských štátoch;
- ca) „príslušný orgán“ je každý orgán verejnej moci zriadený na celoštátnej, regionálnej alebo miestnej úrovni, ktorý je zodpovedný za presadzovanie právnych predpisov Únie na ochranu záujmov spotrebiteľov a ktorý je určený podľa článku 5 ods. 1;**

cb) „jednotný úrad pre spoluprácu“ je orgán verejnej moci v každom členskom štáte určený ako zodpovedný za koordináciu uplatňovania tohto nariadenia v rámci daného členského štátu;

d) „dožadujúci orgán“ je príslušný orgán, ktorý podá žiadosť o vzájomnú pomoc;

e) „dožiadaný orgán“ je príslušný orgán, ktorý prijme žiadosť o vzájomnú pomoc;

ea) „určený subjekt“ je subjekt, ktorý má oprávnený záujem na ukončení alebo zákaze porušovania právnych predpisov Únie na ochranu záujmov spotrebiteľov a ktorý bol určený príslušným orgánom, aby získaval potrebné informácie a prijímal potrebné opatrenia na presadzovanie práva, ktoré má k dispozícii podľa vnútroštátneho práva, s cieľom ukončiť alebo zakázať porušovanie právnych predpisov, konajúci v mene tohto príslušného orgánu;

f) „obchodník“ je každá fyzická alebo právnická osoba bez ohľadu na to, či je v súkromnom alebo verejnom vlastníctve, ktorá koná na účely súvisiace s jej obchodnou, podnikateľskou, remeselnou alebo profesijnou činnosťou, a to aj prostredníctvom inej osoby konajúcej v jej mene alebo z jej poverenia;

g) [...]

h) [...]

i) „[...] kolektívne záujmy spotrebiteľov“ sú [...] záujmy určitého počtu spotrebiteľov, ktorých [...] **poškodilo alebo môže poškodiť** porušovanie právnych predpisov v rámci Únie alebo rozsiahle porušovanie právnych predpisov; [...]

ia) „online rozhranie“ je akýkoľvek softvér vrátane webového sídla alebo časti webového sídla a aplikácií, prevádzkovaný obchodníkom alebo v jeho mene, ktorý slúži ako prostriedok umožňujúci prístup spotrebiteľov k jeho tovaru alebo službám.

Článok 4

Oznámenie premlčacích lehôt pri porušovaní právnych predpisov

1. [...]
2. [...]
3. [...]

Jednotné úrady pre spoluprácu oznámia Komisii premlčacie lehoty platné v ich jurisdikcii, uplatniteľné na prijímanie opatrení na presadzovanie práva podľa článku 8 ods. 3. Komisia zhrnie oznámené premlčacie lehoty a súhrn sprístupní príslušným orgánom.

KAPITOLA II

PRÍSLUŠNÉ ORGÁNY A ICH PRÁVOMOCI

Článok 5

Príslušné orgány a jednotné úrady pre spoluprácu

1. Každý členský štát určí [...] príslušné orgány [...] **a jednotný úrad pre spoluprácu, ktoré sú zodpovedné za uplatňovanie tohto nariadenia.**
2. Príslušné orgány plnia svoje povinnosti podľa tohto nariadenia, ako keby konali v mene spotrebiteľov ich vlastného členského štátu a na ich vlastný účet.
3. [...]
4. **V rámci každého členského štátu** jednotný úrad pre spoluprácu zodpovedá za koordináciu činností vyšetrovania a presadzovania práva týkajúcich sa porušovania právnych predpisov v rámci Únie a rozsiahleho porušovania právnych predpisov, vedených príslušnými orgánmi, inými orgánmi verejnej moci uvedenými v článku 6 [...] **a v relevantných prípadoch** určenými subjektmi uvedenými v článku [...] **6a** [...].

5. Členské štáty zabezpečia, aby príslušné orgány a jednotné úrady pre spoluprácu mali primerané zdroje potrebné na uplatňovanie tohto nariadenia [...] vrátane dostatočných rozpočtových a iných zdrojov, odborných znalostí, postupov a iných opatrení.
6. Členské štáty zabezpečia, aby v prípade, že je na ich území viac ako jeden príslušný orgán, sa príslušné úlohy týchto príslušných orgánov jasne vymedzili a aby tieto orgány úzko spolupracovali s cieľom účinne plniť svoje príslušné úlohy.

Článok 6

[...] Spolupráca pri uplatňovaní tohto nariadenia v rámci členských štátov

1. [...] **Na správne uplatňovanie tohto nariadenia každý členský štát [...] zabezpečí, aby jeho príslušné orgány, iné orgány verejnej moci a v relevantných prípadoch určené subjekty účinne medzi sebou spolupracovali.**
2. [...] Iné orgány verejnej moci uvedené v odseku 1 [...] vykonajú [...] **na žiadosť príslušného orgánu** všetky potrebné [...] opatrenia, ktoré majú k dispozícii podľa vnútroštátneho práva, **s cieľom** dosiahnuť ukončenie alebo zákaz porušovania právnych predpisov v rámci Únie a rozsiahleho porušovania právnych predpisov.

3. Členské štáty zabezpečia, aby uvedené iné orgány verejnej moci mali prostriedky a právomoci potrebné na účinnú spoluprácu s príslušnými orgánmi pri uplatňovaní tohto nariadenia. Tieto iné orgány verejnej moci pravidelne informujú príslušný orgán o opatreniach prijatých v súvislosti s uplatňovaním tohto nariadenia.
4. [...]
5. [...]

Článok 6a

Úloha určených subjektov

1. Ak je to vhodné a je to v súlade s vnútroštátnym právom, príslušný orgán (ďalej len „poverujúci orgán“) môže poveriť určený subjekt, aby získal potrebné informácie týkajúce sa porušovania právnych predpisov v rámci Únie alebo rozsiahleho porušovania právnych predpisov alebo aby prijal potrebné opatrenia na presadzovanie práva s cieľom dosiahnuť ukončenie alebo zákaz tohto porušovania, ak sa po porade s dožadujúcim orgánom alebo dotknutými inými príslušnými orgánmi obidva orgány, dožadujúci aj dožiadaný, alebo všetky dotknuté príslušné orgány zhodujú v tom, že týmito prostriedkami sa pravdepodobne získajú potrebné informácie alebo sa dosiahne ukončenie alebo zákaz porušovania právnych predpisov prinajmenšom rovnako efektívnym a účinným spôsobom ako v prípade konania poverujúceho orgánu.

2. Ak sa dožadujúci orgán alebo iné dotknuté orgány domnievajú, že podmienky ustanovené v odseku 1 nie sú splnené, bezodkladne o tom písomne informujú poverujúci orgán, pričom svoje stanovisko odôvodnia. V prípade nezhody môže poverujúci orgán postúpiť záležitosť Komisii, ktorá bezodkladne vydá stanovisko.
3. V prípade, že určený subjekt nezíska potrebné informácie alebo nedosiahne bezodkladne ukončenie alebo zákaz porušovania právnych predpisov, alebo ak sa dotknuté príslušné orgány nezhodnú, že určený subjekt môže byť poverený podľa odseku 1, poverujúci orgán je naďalej povinný prijať potrebné opatrenia na vyšetrovanie alebo presadzovanie práva.
4. Poverujúci orgán prijme všetky potrebné opatrenia, aby zabránil zverejneniu informácií, ktoré podliehajú pravidlám dôvernosti a služobného a obchodného tajomstva stanoveným v článku 41.

Článok 7

Informácie a zoznamy

1. Každý členský štát bezodkladne oznámi Komisii a ostatným členským štátom totožnosť príslušných orgánov, jednotného úradu pre spoluprácu a určených subjektov, ako sa stanovujú v článku [...] **6a**, a subjektov zapojených do mechanizmu výstrah, ako sa stanovuje článku 34, ako aj akékoľvek ich zmeny.
2. Komisia udržiava a aktualizuje verejne dostupný zoznam jednotných úradov pre spoluprácu, príslušných orgánov, určených subjektov a subjektov, **ako sa stanovujú článku 35**, na svojom webovom sídle.

Minimálne právomoci príslušných orgánov

1. Každý príslušný orgán disponuje na účely uplatňovania tohto nariadenia potrebnými právomocami na vyšetrowanie a presadzovanie práva **podľa odsekov 2, 3, 4 a 5** a vykonáva ich [...] **za podmienok ustanovených v článku 9.**
- 1a. Bez ohľadu na odsek 1 sa môžu členské štáty rozhodnúť, že neprenesú všetky právomoci na jednotlivé príslušné orgány, pod podmienkou, že každú právomoc možno efektívne vykonávať podľa potreby v súvislosti s akýmkoľvek porušením, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, za podmienok stanovených v článku 9.**
2. [...] **Príslušné orgány** disponujú prinajmenšom týmito právomocami **na vyšetrowanie** [...]:
 - a) mať prístup ku všetkým relevantným dokumentom, údajom alebo informáciám týkajúcim sa **porušovania právnych predpisov v rámci Únie a rozsiahleho** porušovania právnych predpisov [...], a to v akejkoľvek forme alebo akomkoľvek formáte a bez ohľadu na médium alebo miesto, na ktorom sú uložené;
 - b) požadovať **od akéhokoľvek orgánu verejnej moci, inštitúcie alebo agentúry v členskom štáte príslušného orgánu a/alebo od akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osoby** poskytovanie [...] akýchkoľvek relevantných informácií, údajov alebo dokumentov, a to v akomkoľvek formáte alebo v akejkoľvek forme a bez ohľadu na médium alebo miesto, na ktorom sú uložené, na účely [...] **stanovenia, či došlo k porušovaniu právnych predpisov v rámci Únie alebo rozsiahlemu porušovaniu právnych predpisov, ako aj stanovenia konkrétnych aspektov takéhoto porušenia právnych predpisov vrátane sledovania** finančných tokov a tokov údajov alebo zisťovania totožnosti osôb zapojených do finančných tokov a tokov údajov, údajov o bankových účtoch a vlastníctva internetových stránok;

- c) [...]
- d) vykonať potrebné kontroly na mieste, pokiaľ ide o **podnik** [...], priestory, [...] dopravné prostriedky, alebo [...] o to požiadať iné orgány s cieľom preskúmať, zhabať, vyhotoviť alebo získať kópie informácií, údajov alebo dokumentov, a to bez ohľadu na médium, na ktorom sú uložené; [...] **zaistiť** akékoľvek [...] informácie, údaje alebo dokumenty na nevyhnutné obdobie a v rozsahu potrebnom na účely kontroly; vyžadovať od ktoréhokoľvek zástupcu alebo člena personálu príslušného obchodníka vysvetlenie k skutočnostiam, informáciám alebo dokumentom vzťahujúcim sa na predmet kontroly a zaznamenať odpovede;
- e) vykonávať testovacie nákupy tovarov alebo služieb **a v prípade potreby konať v utajení** s cieľom odhaliť **porušovanie právnych predpisov v rámci Únie a rozsiahle** porušovanie právnych predpisov [...] a získavať dôkazy[...];
- f) [...]
- g) [...]

h) [...]

i) [...]

j) [...]

k) [...]

l) [...]

m) [...]

n) [...]

o) [...]

p) [...]

q) [...]

3. Príslušné orgány disponujú minimálne týmito právomocami na presadzovanie práva:

- a) prijať dočasné opatrenia s cieľom zabrániť riziku vzniku závažnej ujmy na kolektívnych záujmoch spotrebiteľov;**
- b) snažiť sa získať alebo prijať záväzky od obchodníka zodpovedného za porušovanie právnych predpisov v rámci Únie alebo rozsiahle porušovanie právnych predpisov, že toto porušovanie právnych predpisov ukončí;**
- c) písomne nariadiť ukončenie porušovania právnych predpisov v rámci Únie a rozsiahleho porušovania právnych predpisov zo strany obchodníka;**
- d) dosiahnuť ukončenie alebo zákaz porušovania právnych predpisov v rámci Únie a rozsiahleho porušovania právnych predpisov;**
- e) v prípade, že nie sú k dispozícii žiadne iné účinné prostriedky na dosiahnutie ukončenia alebo zákazu porušovania právnych predpisov, obmedziť alebo blokovat' prístup k online rozhraniu alebo nariadiť výslovné zobrazenie upozornenia spotrebiteľom pri prístupe k online rozhraniu, a to vrátane vznesenia požiadavky voči tretej strane alebo inému orgánu verejnej moci na vykonanie takýchto opatrení, alebo nariadiť odstránenie alebo úpravu digitálneho obsahu, aby sa zabránilo riziku vzniku závažnej ujmy na kolektívnych záujmoch spotrebiteľov;**

f) ukladať pokuty alebo opakujúce sa peňažné pokuty za porušovanie právnych predpisov v rámci Únie a rozsiahle porušovanie právnych predpisov, ako aj za neplnenie akýchkoľvek rozhodnutí, príkazov, dočasných opatrení, záväzkov alebo iných opatrení prijatých podľa tohto nariadenia.

3a. Právomoc ukladať pokuty za porušovanie právnych predpisov v rámci Únie a rozsiahle porušovanie právnych predpisov sa uplatňuje pri všetkých porušeníach právnych predpisov Únie, ktorými sa chránia záujmy spotrebiteľov a v ktorých sa sankcie ustanovujú. Tým nie je dotknutá právomoc národných orgánov ukladať sankcie vrátane pokút podľa podmienok ustanovených vo vnútroštátnom práve aj v prípade, keď sa v právnych predpisoch Únie, ktorými sa chránia záujmy spotrebiteľov, sankcie neustanovujú.

4. Príslušné orgány majú právomoc začať z vlastnej iniciatívy vyšetrovanie alebo postupy na dosiahnutie ukončenia alebo zákazu porušovania právnych predpisov v rámci Únie alebo rozsiahleho porušovania právnych predpisov.

5. Príslušné orgány môžu uverejniť akékoľvek konečné rozhodnutie, záväzky obchodníkov alebo príkazy prijaté podľa tohto nariadenia vrátane zverejnenia totožnosti obchodníka zodpovedného za porušovanie právnych predpisov v rámci Únie alebo rozsiahle porušovanie právnych predpisov.

Článok 9

Výkon minimálnych právomocí

1. [...] Právomoci uvedené v odseku 8 sa vykonávajú [...] buď:

a) priamo príslušnými orgánmi na základe ich vlastnej právomoci;

aa) ak je to vhodné, po obrátení sa na iné príslušné orgány alebo iné orgány verejnej moci zodpovedné za uplatňovanie právomocí;

ab) v relevantných prípadoch poverením určených subjektov; alebo

- b) požiadaním príslušného súdu o vydanie potrebného rozhodnutia, prípadne aj podaním odvolania, ak žiadosť o vydanie potrebného rozhodnutia nie je úspešná.

2. [...] **Vykonávanie a uplatňovanie právomocí uvedených v odseku 8 v rámci uplatňovania tohto nariadenia musí byť primerané a v súlade s týmto nariadením, právom Únie a vnútroštátnym právom, a to aj s uplatniteľnými procesnými zárukami a zásadami základných práv. Opatrenie na vyšetrovanie a presadzovanie práva prijaté v rámci uplatňovania tohto nariadenia musí byť primerané povahe a celkovej skutočnej alebo potenciálnej ujme pri porušení právnych predpisov.**

3. [...]

Článok 10

[...]

KAPITOLA III

MECHANIZMUS VZÁJOMNEJ POMOCI

Článok 11

Žiadosti o informácie

1. Dožiadaný orgán na základe žiadosti dožadujúceho orgánu poskytne **dožadujúcemu orgánu do 30 dní – pokiaľ sa neuvedú osobitné dôvody pre oneskorenie** – všetky relevantné informácie potrebné na zistenie, či došlo k porušovaniu právnych predpisov v rámci Únie, a na dosiahnutie ukončenia tohto porušovania právnych predpisov. [...]
2. Dožiadaný orgán vykoná zodpovedajúce **a potrebné** vyšetrovania alebo prijme akékoľvek iné potrebné alebo vhodné opatrenia s cieľom zhromaždiť požadované informácie. Ak je to potrebné, tieto vyšetrovania sa uskutočnia s pomocou iných orgánov verejnej moci alebo určených subjektov.
3. Na základe žiadosti dožadujúceho orgánu môže dožiadaný orgán povoliť, aby príslušní úradníci dožadujúceho orgánu sprevádzali úradníkov dožiadaného orgánu v priebehu ich vyšetrovania.
4. [...]
5. [...].

Žiadosti o opatrenia na presadzovanie práva

1. Dožiadaný orgán prijme na žiadosť dožadujúceho orgánu všetky potrebné **a primerané** opatrenia na presadzovanie práva s cieľom dosiahnuť ukončenie alebo zákaz porušovania právnych predpisov v rámci Únie [...] **vykonávaním právomocí ustanovených podľa článku 8 a prípadných dodatočných právomocí, ktoré mu vyplývajú z vnútroštátneho právneho práva. Dožiadaný orgán určí primerané opatrenia na presadzovanie práva potrebné na dosiahnutie ukončenia alebo zákazu porušovania právnych predpisov v rámci Únie a prijme ich bezodkladne, najneskôr však 6 mesiacov od doručenia žiadosti, pokiaľ sa neuvedú osobitné dôvody pre oneskorenie. V prípade potreby dožiadaný orgán uloží pokuty alebo opakujúce sa peňažné pokuty obchodníkovi zodpovednému za porušovanie právnych predpisov v rámci Únie.**
2. [...]
3. Dožiadaný orgán pravidelne informuje dožadujúci orgán [...] o prijatých krokoch a opatreniach **a o krokoch a opatreniach, ktoré má v úmysle prijať**. Dožiadaný orgán prostredníctvom databázy zriadenej podľa článku 43 bezodkladne oznámi dožadujúcemu orgánu, príslušným orgánom ostatných členských štátov a Komisii, aké opatrenia sa prijali a aký je ich vplyv na porušovanie právnych predpisov v rámci Únie vrátane toho [...] [...], či boli uložené dočasné opatrenia [...].

[...]aké[...] **opatrenia** boli [...] **prijaté a** [...]či[...] sa **tieto** opatrenia [...] vykonali.

4. [...]

5. [...]

Článok 13

[...]

1. [...]

2. [...]
3. [...]
4. [...]
6. [...]

Článok 14

Postup pre žiadosti o vzájomnú pomoc

1. Pri žiadostiach o vzájomnú pomoc dožadujúci orgán poskytne dostatočné informácie, ktoré by umožnili dožiadanému orgánu vyhovieť žiadosti, vrátane všetkých potrebných dôkazov, ktoré je možné získať iba v členskom štáte dožadujúceho orgánu.

2. Žiadosti zasiela dožadujúci orgán jednotnému úradu pre spoluprácu členského štátu dožiadaného orgánu a pre informáciu jednotnému úradu pre spoluprácu členského štátu dožadujúceho orgánu. Jednotný úrad pre spoluprácu členského štátu dožiadaného orgánu bezodkladne postúpi žiadosti náležitému príslušnému orgánu.
3. Žiadosti o vzájomnú pomoc a všetka súvisiaca komunikácia sa uskutočňujú písomne na štandardných formulároch a zasielajú sa elektronicky prostredníctvom databázy zriadenej podľa článku 43.
4. Na používaní jazykov v žiadostiach o vzájomnú pomoc a pri akejkoľvek súvisiacej komunikácii sa dohodnú dotknuté príslušné orgány.
5. Ak nemožno dosiahnuť dohodu o používaní jazykov, žiadosti sa zasielajú v úradnom jazyku členského štátu dožadujúceho orgánu a odpovede v úradnom jazyku členského štátu dožiadaného orgánu. V takom prípade každý príslušný orgán zabezpečí potrebné preklady žiadostí, odpovedí a iných dokumentov, ktoré dostane od iného príslušného orgánu.
6. Dožiadaný orgán odpovie priamo dožadujúcemu orgánu a jednotným úradom pre spoluprácu členských štátov dožadujúceho a dožiadaného orgánu.

Odmietnutie vyhovieť žiadosti o vzájomnú pomoc

1. Dožiadaný orgán môže odmietnuť vyhovieť žiadosti o informácie podľa článku 11 v jednom alebo viacerých týchto prípadoch:
 - a) podľa jeho názoru a po konzultácii s dožadujúcim orgánom **je zrejmé, že** informácia požadovaná dožadujúcim orgánom nie je potrebná k určeniu toho, či došlo k porušovaniu právnych predpisov v rámci Únie alebo či existuje odôvodnené podozrenie, že by k nemu mohlo dôjsť;
 - b) dožadujúci orgán nesúhlasí, aby informácie podliehali ustanoveniam o dôvernosti a služobnom a obchodnom tajomstve podľa článku 41;
 - c) **už sa začali vyšetrowania trestného činu alebo súdne konania, alebo** súdne orgány v členskom štáte dožiadaného [...] orgánu **už vydali [...]** rozsudok [...], **súdny zmier alebo súdny príkaz** týkajúci sa toho istého porušovania právnych predpisov v rámci Únie a voči tomu istému obchodníkovi;
 - d) **už sa začali uplatňovať nevyhnutné právomoci na vyšetrowanie alebo presadzovanie práva alebo sa už prijalo administratívne rozhodnutie vo vzťahu k tomu istému porušovaniu právnych predpisov v rámci Únie a voči tomu istému obchodníkovi v danom členskom štáte s cieľom dosiahnuť ukončenie alebo zákaz porušovania právnych predpisov v rámci Únie.**

2. Dožiadaný orgán môže odmietnuť vyhovieť žiadosti o opatrenia na presadzovanie práva podľa článku 12 po konzultácii s dožadujúcim orgánom v jednom alebo viacerých týchto prípadoch:
- a) už sa začali vyšetřovania trestného činu alebo súdne konania **alebo** súdne orgány v členskom štáte dožiadaného [...] orgánu už **vydali** [...] rozsudok [...], **súdny zmier** **alebo súdny príkaz** týkajúci sa toho istého porušovania právnych predpisov v rámci Únie a voči tomu istému obchodníkovi;
 - aa) **už sa začali uplatňovať nevyhnutné právomoci na vyšetřovanie alebo presadzovanie práva alebo sa už prijalo administratívne rozhodnutie vo vzťahu k tomu istému porušovaniu právnych predpisov v rámci Únie a voči tomu istému obchodníkovi v danom členskom štáte s cieľom dosiahnuť ukončenie alebo zákaz porušovania právnych predpisov v rámci Únie;**
 - b) podľa jeho názoru vychádzajúceho z náležitého vyšetřovania [...] nedošlo k žiadnemu porušovaniu právnych predpisov v rámci Únie;
 - c) podľa jeho názoru dožadujúci orgán neposkytol dostatočné informácie v súlade s článkom 1[...]4 ods. 1;
 - d) **dožiadaný orgán akceptoval záväzky obchodníka ukončiť porušovanie právnych predpisov v rámci Únie v stanovenej lehote a táto lehota ešte neuplynula.**

Dožiadaný orgán však vyhovie žiadosti o opatrenia na presadzovanie práva podľa článku 12, ak obchodník nesplní záväzky podľa písmena d).

[...]

3. Dožiadaný orgán informuje dožadujúci orgán a Komisiu o odmietnutí vyhovieť žiadosti o vzájomnú pomoc a uvedie dôvody odmietnutia.
4. V prípade nezhody medzi dožadujúcim a dožiadaným orgánom dožadujúci orgán alebo dožiadaný orgán [...] **môže** bezodkladne postúpiť záležitosť Komisii, ktorá **bezodkladne** vydá stanovisko. V prípade, že sa jej predmetná záležitosť nepostúpi, Komisia môže vydať stanovisko z vlastnej iniciatívy.
5. Komisia monitoruje fungovanie mechanizmu vzájomnej pomoci, dodržiavanie postupov zo strany príslušných orgánov, ako aj lehôt na vybavovanie žiadostí o vzájomnú pomoc. Komisia má prístup k žiadostiam o vzájomnú pomoc a k informáciám a dokumentom, ku ktorých výmene dochádza medzi dožadujúcim a dožiadaným orgánom.
6. [...]

KAPITOLA IV

MECHANIZMUS [...] VYŠETROVANIA A PRESADZOVANIA PRÁVA V PRÍPADE ROZSIAHLEHO PORUŠOVANIA PRÁVNÝCH PREDPISOV

ODDIEL I

[...]

Článok 15a

Postup rozhodovania členských štátov

V súvislosti so záležitosťami podľa tejto kapitoly dotknuté príslušné orgány konajú na
základe konsenzu.

Článok 15aa

Všeobecné zásady spolupráce

1. Ak existuje dôvodné podozrenie, že dochádza k rozsiahlemu porušovaniu právnych
predpisov, dotknuté príslušné orgány a Komisia sa zaslaním výstrah podľa článku 34
bezodkladne informujú navzájom a informujú aj dotknuté jednotné úrady pre
spoluprácu.

2. Dotknuté príslušné orgány v súvislosti s rozsiahlym porušovaním právnych predpisov koordinujú svoje opatrenia na vyšetrovanie a presadzovanie práva s cieľom riešiť porušenia. Vymieňajú si všetky potrebné informácie a bezodkladne poskytujú akúkoľvek potrebnú pomoc jeden druhému aj Komisii.
3. Dotknuté príslušné orgány zabezpečia, aby sa zhromaždili potrebné dôkazy a informácie a prijali všetky potrebné opatrenia na presadzovanie práva s cieľom dosiahnuť ukončenie alebo zákaz rozsiahleho porušovania právnych predpisov.
4. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 2, vnútroštátne vyšetrovanie a činnosti v oblasti presadzovania práva vo vzťahu k tomu istému porušeniu a tomu istému obchodníkovi, ktoré vykonávajú dotknuté príslušné orgány, nie sú ovplyvnené uplatňovaním tohto nariadenia.
5. Príslušné orgány môžu v prípade potreby vyzvať úradníkov Komisie a ďalšie sprevádzajúce osoby oprávnené Komisiou, aby sa zúčastnili na koordinovaných vyšetrovaniach, postupoch presadzovania práva a ďalších opatreniach podľa tejto kapitoly.

Článok 16

[...] Začatie koordinovaného postupu a určenie koordinátora

1. [...]

2. [...].
3. [...]
4. [...]
5. [...]
6. [...]

1. Ak existuje dôvodné podozrenie, že dochádza k rozsiahlemu porušovaniu právnych predpisov, dotknuté príslušné orgány začnú koordinovaný postup na základe spoločnej dohody. Začatie koordinovaného postupu sa oznámi jednotným úradom pre spoluprácu, ktorých sa koordinovaný postup týka, a Komisii.

2. Príslušné orgány, ktorých sa týka podozrenie z rozsiahleho porušovania právnych predpisov, určia spomedzi seba jeden príslušný orgán, ktorý prevezme úlohu koordinátora. Ak nie je možné dosiahnuť dohodu o koordinátorovi, príslušné orgány vyzvú Komisiu, aby prevzala úlohu koordinátora. Ak Komisia odmietne prevziať úlohu koordinátora, dotknuté príslušné orgány sa môžu rozhodnúť ukončiť koordinovaný postup a vykonajú svoje vnútroštátne postupy presadzovania práva s cieľom riešiť rozsiahle porušovanie právnych predpisov, pri ktorých v prípade potreby využívajú mechanizmus vzájomnej pomoci podľa kapitoly III.
3. Ak má Komisia dôvodné podozrenie, že rozsiahle porušovanie právnych predpisov poškodilo, poškodzuje alebo môže poškodiť spotrebiteľov aspoň v troch štvrtinách členských štátov, čo spolu predstavuje najmenej tri štvrtiny obyvateľstva Únie, bezodkladne to v súlade s článkom 34 oznámi príslušným orgánom a jednotným úradom pre spoluprácu, ktorých sa údajné porušovanie právnych predpisov týka. Komisia uvedie v oznámení dôvody oprávňujúce prípadný koordinovaný postup. Dotknuté príslušné orgány uskutočnia primerané vyšetrovanie na základe informácií, ktoré sú im dostupné alebo ľahko prístupné. Ak sa pri takomto vyšetrovaní zistí, že dochádza k porušovaniu právnych predpisov, dotknuté príslušné orgány vo vzťahu k údajnému porušovaniu začnú koordinovaný postup podľa odseku 1.
4. Koordinovaný postup, ktorý sa začal na základe oznámenia Komisie podľa odseku 3, koordinuje Komisia.

- 5. Príslušný orgán sa zapojí do koordinovaného postupu v prípade, že sa počas koordinovaného postupu stane zrejмым, že sa ho rozsiahle porušovanie právnych predpisov týka.**

Článok 16a

Odmietnutie účasti na koordinovanom postupe

- 1. Príslušný orgán môže odmietnuť účasť na koordinovanom postupe z jedného z týchto dôvodov:**
- a) v danom členskom štáte sa už začalo vyšetrowanie trestného činu alebo súdne konanie, bol vydaný rozsudok alebo sa dosiahol súdny zmier v súvislosti s tým istým porušovaním právnych predpisov voči tomu istému obchodníkovi;**
 - b) už sa začali uplatňovať nevyhnutné právomoci na vyšetrowanie alebo presadzovanie práva alebo sa už prijalo administratívne rozhodnutie vo vzťahu k tomu istému porušovaniu právnych predpisov voči tomu istému obchodníkovi v danom členskom štáte s cieľom dosiahnuť ukončenie alebo zákaz rozsiahleho porušovania právnych predpisov;**
 - c) z náležitého vyšetrowania vyplýva, že skutočné alebo potenciálne dôsledky údajného porušovania právnych predpisov na spotrebiteľov v jeho členskom štáte sú nevýznamné a príslušný orgán nemusí prijať žiadne opatrenia na presadzovanie práva;**
 - d) príslušný orgán akceptoval záväzky obchodníka ukončiť rozsiahle porušovanie právnych predpisov v jeho členskom štáte a tieto záväzky boli splnené a príslušný orgán nemusí prijať žiadne opatrenia na presadzovanie práva.**

- 2. V prípade, že sa príslušný orgán odmietne zúčastniť na koordinovanom postupe podľa odseku 1, bezodkladne o tom informuje Komisiu, dotknuté jednotné úrady pre spoluprácu a iné dotknuté príslušné orgány o svojom rozhodnutí, uvedie jeho dôvody a poskytne potrebné podporné dokumenty.**

Článok 17

Opatrenia na vyšetrovanie v rámci koordinovaných postupov

1. [...] Dotknuté príslušné orgány zabezpečia, aby sa vyšetrovania a inšpekcie vykonávali **účinne, efektívne a koordinovane, najmä sa snažia vykonávať vyšetrovania a inšpekcie** [...] súčasne.
 2. [...].
- 2a. V prípade potreby sa môže využiť mechanizmus vzájomnej pomoci podľa kapitoly III, najmä na zhromažďovanie dôkazov a informácií od členských štátov iných, než sú členské štáty, ktorých sa týka koordinovaný postup, alebo na zabezpečenie toho, aby dotknutý obchodník neobchádzal opatrenia na presadzovanie práva.**

3. Dotknuté príslušné orgány [...] **v prípade potreby** uvedú výsledok vyšetrovania a posúdenie rozsiahleho porušovania právnych predpisov v spoločnej pozícii, na ktorej sa spoločne dohodli.
- 3a. Pokiaľ sa dotknuté príslušné orgány nedohodnú inak, koordinátor oznámi spoločnú pozíciu obchodníkovi zodpovednému za porušenie právnych predpisov, ktorý dostane príležitosť byť vypočutý vo veciach, ktoré sú súčasťou spoločnej pozície.**
4. V prípade potreby a bez toho, aby boli dotknuté pravidlá služobného a obchodného tajomstva vymedzené v článku 41, môžu dotknuté príslušné orgány [...] uverejniť spoločnú pozíciu alebo jej časti na svojich webových sídlach a [...] Komisia **môže uverejniť spoločnú pozíciu na svojom** webovom sídle **na žiadosť dotknutých príslušných orgánov** [...].

Článok 18

[...] **Záväzky**

1. Dotknuté príslušné orgány môžu vyzvať obchodníka zodpovedného za **rozsiahle** porušovanie právnych predpisov, aby **v stanovenej lehote** navrhol záväzky s cieľom ukončiť porušovanie právnych predpisov [...]. Obchodník môže navrhnúť záväzky aj z vlastnej iniciatívy s cieľom ukončiť porušovanie právnych predpisov [...].

2. [...]

2a. V prípade potreby a bez toho, aby boli dotknuté pravidlá služobného a obchodného tajomstva vymedzené v článku 41, môžu dotknuté príslušné orgány uverejniť záväzky navrhnuté obchodníkom na svojich webových sídlach alebo vo vhodných prípadoch môže Komisia uverejniť navrhnuté záväzky na svojom webovom sídle na žiadosť dotknutých príslušných orgánov [...].

3. Dotknuté príslušné orgány [...] **posúdia navrhované záväzky a výsledok posúdenia oznámia obchodníkovi. Ak sú záväzky dostatočné a primerané na ukončenie porušenia právnych predpisov, príslušné orgány ich prijímú a stanovia lehotu, v rámci ktorej sa záväzky musia splniť.**

4. Dotknuté [...] príslušné orgány **monitorujú plnenie záväzkov. Predovšetkým zabezpečia, aby dotknutý obchodník pravidelne informoval koordinátora o pokroku pri plnení záväzkov. Príslušné orgány môžu v relevantných prípadoch zisťovať názory spotrebiteľských organizácií a odborníkov s cieľom overiť, či sú opatrenia prijaté obchodníkom v súlade so záväzkami.**
5. [...]

Článok 18a

Opatrenia na presadzovanie práva v rámci koordinovaných postupov

- 1. Dotknuté príslušné orgány prijímú v rámci svojej právomoci všetky potrebné opatrenia na presadzovanie práva voči obchodníkovi zodpovednému za rozsiahle porušovanie právnych predpisov s cieľom dosiahnuť ukončenie alebo zákaz rozsiahleho porušovania právnych predpisov. V prípade potreby uložia pokuty alebo opakujúce sa peňažné pokuty obchodníkovi zodpovednému za rozsiahle porušovanie právnych predpisov.**

- 2. Opatrenia na presadzovanie práva podľa odseku 1 sa prijímú účinným, efektívnym a koordinovaným spôsobom s cieľom dosiahnuť ukončenie alebo zákaz rozsiahleho porušovania právnych predpisov. Dotknuté príslušné orgány sa môžu snažiť o prijatie opatrení na presadzovanie práva naraz vo všetkých členských štátoch, ktorých sa týka rozsiahle porušovanie právnych predpisov.**

Článok 19

Ukončenie koordinovaných postupov

- 1. Koordinovaný postup sa ukončí, ak dotknuté príslušné orgány dospejú k záveru, že sa rozsiahle porušovanie právnych predpisov ukončilo alebo zakázalo vo všetkých dotknutých členských štátoch, alebo k rozsiahlemu porušovaniu právnych predpisov nedošlo.**
- 2. Koordinovaný postup sa ukončí, ak Komisia odmietne prevziať úlohu koordinátora podľa článku 16 ods. 2 a dotknuté príslušné orgány rozhodnú o ukončení koordinovaného postupu.**
- 3. [...] Koordinátor alebo jeden z dotknutých príslušných orgánov v prípadoch, keď sa koordinovaný postup ukončil podľa odseku 2, bezodkladne [...] oznámi ukončenie koordinovaného postupu Komisii, dotknutým jednotným úradom pre spoluprácu a dotknutým [...] príslušným orgánom [...].**

Článok 20

[...]

Oddiel II sa vypúšťa.

ODDIEL III

[...]

Článok 28

[...]

Úloha koordinátora

1. Úlohou koordinátora vymenovaného v súlade s článkami 16 [...] alebo [...] **36a** je najmä:
 - a) zabezpečiť, aby všetky dotknuté príslušné orgány a Komisia boli náležite a včas informované o pokroku v rámci postupu presadzovania práva, predpokladaných ďalších krokov a opatreniach, ktoré sa majú prijať;
 - b) koordinovať **a sledovať** [...] **opatrenia** [...] [...] na vyšetrowanie, **ktoré prijali** dotknuté príslušné orgány [...];
 - c) koordinovať prípravu a výmenu všetkých potrebných dokumentov medzi dotknutými príslušnými orgánmi a Komisiou;
 - d) udržiavať kontakt s obchodníkom a ostatnými stranami, ktorých sa týkajú [...] opatrenia na vyšetrowanie a presadzovanie práva, pokiaľ nie je dotknutými príslušnými orgánmi a [...] **koordinátorom** dohodnuté inak;
 - e) koordinovať posudzovanie, konzultácie a monitorovanie zo strany dotknutých príslušných orgánov, ako aj ďalšie kroky potrebné na spracovanie a plnenie záväzkov, ktoré navrhli dotknutí obchodníci;

- f) koordinovať [...] opatrenia na presadzovanie práva, ktoré prijali dotknuté príslušné orgány [...];
- g) koordinovať žiadosti o vzájomnú pomoc predložené dotknutými príslušnými orgánmi podľa kapitoly III.

2. Koordinátor nenesie zodpovednosť za kroky alebo opomenutia dotknutých príslušných orgánov pri využívaní právomocí stanovených v článku 8.

2a. Ak sa koordinované postupy týkajú rozsiahleho porušovania právnych predpisov Únie podľa článku 2 ods. 6, koordinátor vyzve Európsky orgán pre bankovníctvo, aby prevzal úlohu pozorovateľa.

Článok 30

[...] Jazykový režim

- 1. [...]
- 2. [...]

3. Dotknuté príslušné orgány [...] sa dohodnú, aké jazyky budú používať pri oznámeniach a všetkých formách komunikácie súvisiacich s koordinovanými postupmi [...] a koordinovanými vyšetrovaniami na spotrebiteľských trhoch podľa tejto kapitoly [...].
4. Ak nemožno dosiahnuť dohodu **medzi dotknutými príslušnými orgánmi**, oznámenia a iné formy komunikácie sa zasielajú v úradnom jazyku členského štátu, ktorý podáva oznámenie alebo použije inú formu komunikácie. V takom prípade každý dotknutý príslušný orgán **podľa potreby** zabezpečí [...] preklady oznámení, komunikácie a iných dokumentov, ktoré dostane od iných príslušných orgánov.
5. [...]

[...]

[...]

[...] Jazykový režim pre komunikáciu s obchodníkmi

1. [...]
2. [...]
3. [...]

Na účely postupov uvedených v tejto kapitole je obchodník oprávnený komunikovať v úradnom jazyku alebo v jednom z úradných jazykov používaných na úradné účely v členskom štáte, v ktorom je usadený alebo v ktorom má pobyt.

[...]

KAPITOLA V

[...] ČINNOSTI V RÁMCI CELEJ ÚNIE

Článok 33

[...]

Článok 34

Výstrahy [...]

1. Príslušný orgán bezodkladne oznámi Komisii a iným **dotknutým** príslušným orgánom akékoľvek dôvodné podozrenie, že na jeho území dochádza k **porušovaniu právnych predpisov v rámci Únie alebo k rozsiahlemu** porušovaniu právnych predpisov, ktoré môže ovplyvniť záujmy spotrebiteľov v iných členských štátoch („výstraha“) [...].
2. Komisia bezodkladne oznámi dotknutým príslušným orgánom akékoľvek dôvodné podozrenie, že došlo k [...] **rozsiahlemu** porušovaniu právnych predpisov v najmenej [...] **troch** členských štátoch [...] („výstraha“) [...].

3. Vo výstrahe príslušný orgán alebo Komisia poskytnú najmä tieto informácie o podozrení z porušenia právnych predpisov, pokiaľ sú dostupné:
- a) opis skutku alebo opomenutia, ktoré predstavuje porušenie právnych predpisov;
 - b) výrobok alebo služba dotknutá daným porušením právnych predpisov;
 - c) členské štáty dotknuté alebo potenciálne dotknuté daným porušením právnych predpisov;
 - d) obchodník zodpovedný alebo podozrivý zo zodpovednosti za dané porušenie právnych predpisov;
 - e) právny základ pre možné opatrenia s odkazmi na vnútroštátne právne predpisy a príslušné ustanovenia aktov Únie uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu;
 - f) [...] **opis a stav** súdneho konania, opatrení na presadzovanie práva alebo iných opatrení prijatých v súvislosti s daným porušením a ich dátumy a trvanie;
 - g) [...]
 - h) príslušné orgány vykonávajúce súdne konanie a iné opatrenia;
 - i) [...].
4. Vo výstrahe [...] môže príslušný orgán alebo Komisia vyzvať [...] príslušné orgány a **dotknuté jednotné úrady pre spoluprácu v iných členských štátoch** a Komisiu, aby **na základe informácií dostupných alebo ľahko prístupných dotknutým príslušným orgánom alebo Komisii** overili, či je podozrenie, že k podobnému porušovaniu právnych predpisov **v rámci Únie alebo k rozsiahlemu** porušovaniu právnych predpisov [...] dochádza aj na území iných členských štátov, alebo či v iných členských štátoch už boli prijaté nejaké opatrenia na presadzovanie práva voči takémuto porušovaniu právnych predpisov. Tieto príslušné orgány a Komisia bezodkladne reagujú na žiadosť.

5. [...]

6. [...]

Článok 35

[...] **Externé výstrahy**

1. **Členské štáty môžu poveriť určené subjekty,** [...] európske spotrebiteľské centrá, [...] spotrebiteľské organizácie a združenia [...] **a v relevantných prípadoch** obchodné združenia, ktoré majú náležité odborné znalosti, [...] [...] **aby oznamovali príslušným orgánom dotknutých členských štátov a Komisii podozrenia z porušovania právnych predpisov v rámci Únie alebo z rozsiahleho porušovania právnych predpisov a aby im poskytovali informácie, ktoré majú k dispozícii, stanovené v článku 34 ods. 3 („externá výstraha“).** Členské štáty bezodkladne oznámia Komisii **zoznam** týchto subjektov **a akékoľvek jeho zmeny.**
2. Komisia môže **po konzultácii s členskými štátmi** [...] **oprávniť** [...] **združenia** zastupujúce záujmy spotrebiteľov **a v relevantných prípadoch** záujmy podnikateľov na úrovni Únie, **aby vydali externú výstrahu** [...].

3. [...]
4. [...] Príslušné orgány nie sú povinné začať konanie ani prijímať iné opatrenia na základe **externej výstrahy** [...]. [...]
5. [...]

Článok 36

[...]

1. [...]

[...]

2. [...]

Článok 36a

Koordinované vyšetrovania spotrebiteľských trhov

1. Príslušné orgány môžu rozhodnúť o vykonaní koordinovaného vyšetrovania spotrebiteľských trhov („kontrolné akcie“) na kontrolu dodržiavania právnych predpisov Únie, ktoré chránia záujmy spotrebiteľov a/alebo odhaľujú porušenia právnych predpisov. Pokiaľ sa zainteresované príslušné orgány nedohodli inak, kontrolné akcie koordinuje Komisia.
2. Pri vykonávaní kontrolných akcií zainteresované príslušné orgány efektívne využívajú právomoci na vyšetrovanie stanovené v článku 8, ako aj ďalšie právomoci, ktoré im vyplývajú z vnútroštátneho práva.

- 3. Príslušné orgány môžu vyzvať určené subjekty, úradníkov Komisie a ďalšie sprevádzajúce osoby oprávnené Komisiou, aby sa zúčastnili na kontrolných akciách.**

KAPITOLA VI

[...]

Článok 37

Koordinácia ďalších činností prispievajúcich k [...] vyšetrovaniu a presadzovaniu práva

1. Členské štáty sa **v rozsahu potrebnom na dosiahnutie cieľa tohto nariadenia** [...] **môžu** informovať navzájom a môžu informovať Komisiu o svojich činnostiach v týchto oblastiach:
 - a) vzdelávanie ich úradníkov zúčastňujúcich sa na [...] **uplatňovaní tohto nariadenia**;
 - b) zhromažďovanie, klasifikácia a výmena údajov o sťažnostiach spotrebiteľov;
ba) osvedčené postupy, pokiaľ ide o techniky vyšetrovania a presadzovania práva;
 - c) vytváranie sietí príslušných úradníkov podľa jednotlivých odvetví;
 - d) rozvoj informačných a komunikačných nástrojov [...];
 - e) [...]

f) [...].

2. Členské štáty **v rozsahu potrebnom na dosiahnutie cieľa tohto nariadenia** [...] **môžu** koordinovať a spoločne organizovať [...] činnosti **v oblastiach** uvedených v odseku 1.
3. [...].
4. [...]

Článok 38

Výmena úradníkov medzi príslušnými orgánmi

1. Príslušné orgány sa môžu zúčastňovať na programoch výmeny príslušných úradníkov z iných členských štátov s cieľom zlepšiť spoluprácu. Príslušné orgány prijímú potrebné opatrenia, ktoré príslušným úradníkom z iných členských štátov umožnia zohrávať účinnú úlohu v činnostiach príslušného orgánu. Na tento účel sú takíto úradníci oprávnení vykonávať povinnosti, ktorými ich poveril prijímajúci príslušný orgán v súlade s právnymi predpismi jeho členského štátu.

2. Počas výmeny sa k občianskoprávnej a trestnej zodpovednosti príslušného úradníka pristupuje rovnako ako k zodpovednosti úradníkov prijímajúceho príslušného orgánu. Príslušní úradníci z iných členských štátov dodržiavajú služobné predpisy a [...] príslušné vnútorné pravidlá správania prijímajúceho príslušného orgánu. Tieto pravidlá správania zaručujú hlavne ochranu jednotlivcov pri spracúvaní osobných údajov, spravodlivosť v konaní a riadne dodržiavanie pravidiel o dôvernosti a služobnom a obchodnom tajomstve podľa článku 41.

Článok 39

[...]

1. [...]

[...]

2. [...]
3. [...]

Článok 40

Medzinárodná spolupráca

1. Únia **v rozsahu potrebnom na dosiahnutie cieľa tohto nariadenia** spolupracuje s tretími krajinami a príslušnými medzinárodnými organizáciami v oblastiach, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, s cieľom chrániť záujmy spotrebiteľov. Podmienky spolupráce vrátane vytvorenia podmienok pre vzájomnú pomoc, výmenu dôverných informácií a programy výmeny pracovníkov môžu byť predmetom dohôd medzi Úniou a príslušnými tretími krajinami.
2. Dohody uzatvorené medzi Úniou a tretími krajinami o spolupráci a vzájomnej pomoci pri ochrane a podpore záujmov spotrebiteľov sú [...] **v súlade s príslušnými pravidlami ochrany údajov vzťahujúcimi sa na prenos osobných údajov do tretích krajín.**

3. Ak príslušný orgán získa od orgánu tretej krajiny informácie **relevantné pre príslušné orgány iných členských štátov**, [...] oznámi tieto informácie [...] **týmto** relevantným príslušným orgánom [...], pokiaľ mu takéto konanie povoľujú dvojstranné dohody o pomoci s touto treťou krajinou a pokiaľ je to v súlade s právnymi predpismi Únie o ochrane jednotlivcov pri spracúvaní osobných údajov.
4. Informácie oznámené podľa tohto nariadenia môže príslušný orgán oznámiť aj orgánu tretej krajiny podľa dvojstrannej dohody o pomoci s touto treťou krajinou za predpokladu, že sa získal [...] **súhlas** príslušného orgánu, ktorý pôvodne oznámil informácie, a postup je v súlade s právnymi predpismi Únie o ochrane jednotlivcov pri spracúvaní osobných údajov.

KAPITOLA VII

[...] **SPOLOČNÉ OPATRENIA**

Článok 41

Použitie informácií a ochrana služobného a obchodného tajomstva

1. Informácie zhromaždené [...] **príslušnými orgánmi alebo** oznámené príslušným orgánom a Komisii **na základe uplatňovania tohto nariadenia** sa použijú len na účely zabezpečenia dodržiavania právnych predpisov **Únie** na ochranu záujmov spotrebiteľov.

2. Informácie **zhromaždené alebo** oznámené **podľa odseku 1 musia byť dôverné a využívajú a zverejňujú sa v súlade s právnymi predpismi Únie a s náležitým ohľadom na [...]**:
- a) [...]
 - b) [...] obchodné záujmy fyzickej alebo právnickej osoby vrátane **obchodných tajomstiev a** duševného vlastníctva [...],
 - c) [...]
 - d) [...].
3. [...] **Bez toho, aby bol dotknutý** odsek [...] **1**, príslušné orgány môžu **po predchádzajúcej konzultácii s príslušným orgánom, ktorý poskytol informácie,** [...] zverejniť informácie nevyhnutné na:
- a) dokázanie porušovania právnych predpisov v rámci Únie alebo rozsiahleho porušovania právnych predpisov;
 - b) dosiahnutie ukončenia alebo zákazu porušovania právnych predpisov v rámci Únie alebo rozsiahleho porušovania právnych predpisov.

Použitie dôkazov a zistení v rámci vyšetrovania

[...] Príslušné orgány môžu **v prípade konaní začatých v rámci uplatňovania tohto nariadenia** použiť ako dôkaz všetky informácie, dokumenty, zistenia, vyhlásenia, overené kópie alebo spravodajské informácie, ktoré **pripravil príslušný orgán v inom členskom štáte v súlade s článkami 8 a 9 a ktoré boli** oznámené [...] **v súlade s týmto nariadením**, bez ohľadu na ich formát a médium, na ktorom sa uchováajú, **na rovnakom základe, ako sa použijú podobné dôkazy získané v ich vlastnom členskom štáte, a v rozsahu, v akom je to v súlade s vnútroštátnym procesným právom členského štátu, v ktorom sa konanie začalo.**

2. [...]

Elektronická databáza [...]

1. Komisia zriadi a udržiava potrebnú elektronickú databázu **pre akúkoľvek komunikáciu medzi príslušnými orgánmi, jednotnými úradmi pre spoluprácu a Komisiou podľa tohto nariadenia [...]. Každá informácia zaslaná prostredníctvom elektronickej databázy** sa uchováva a spracúva **v elektronickej databáze [...]**. Táto databáza sa sprístupní na nahliadnutie príslušným orgánom a Komisii.
2. Informácie, ktoré poskytli [...] subjekty **oprávnené vydať externú výstrahu podľa článku 35 ods. 1 a 2**, [...] sa uchovávajú a spracúvajú v tejto elektronickej databáze, tieto [...] subjekty [...] však nemajú prístup do tejto databázy.
3. Uchovávané údaje týkajúce sa porušenia právnych predpisov sa [...] **uchovávajú v databáze len tak dlho, ako je nevyhnutné na účely, na ktoré sa zhromaždili a spracovali, ale nie dlhšie ako päť rokov odo dňa**, [...] keď:

- a) [...]
 - b) [...] **koordinátor** oznámi [...] podľa článku 19 **ods. 1 ukončenie koordinovaného postupu** [...];
 - c) [...]
 - d) informácie boli vložené do databázy vo všetkých ostatných prípadoch.
4. Komisia prijme vykonávacie akty potrebné na vytvorenie databázy, predovšetkým jednotlivé kroky v pracovnom toku, ktoré sú nevyhnutné na vykonanie rozličných postupov, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, a štandardné formuláre, ktoré sa majú používať. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania podľa článku 48 ods. 2.

Článok 44

Vzdanie sa nároku na náhradu nákladov

- 1.** Členské štáty sa vzdajú všetkých nárokov na náhradu nákladov, ktoré vznikli pri uplatňovaní tohto nariadenia.

2. [...] Bez ohľadu na odsek 1, v prípade, že sa koná na základe žiadosti podľa

článku 12, členský štát dožadujúceho orgánu zostáva zodpovedný voči členskému štátu dožiadaného orgánu za všetky náklady a všetky straty, ktoré vznikli v dôsledku opatrení, ktoré súd zamietol a vyhlásil za neodôvodnené vzhľadom na podstatu daného porušenia právnych predpisov.

Článok 45

[...] Stanovovanie priorít [...] v rámci presadzovania práva

1. Každé dva roky od xx/xx/20xx [dátum nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] [...] si členské štáty **vymenia medzi sebou a s Komisiou informácie o** [...] dvojročných **prioritách** v rámci **presadzovania práva týkajúcich sa uplatňovania tohto nariadenia** [...]. **Priority** presadzovania práva [...] obsahujú **v rozsahu, v akom sú dostupné** [...]:
 - a) informácie týkajúce sa trhových trendov, ktoré môžu ovplyvniť záujmy spotrebiteľov v ich členskom štáte **a** [...] v iných členských štátoch;
 - b) [...] [...] prehľad postupov **vykonávaných** podľa tohto nariadenia **za posledné dva roky, najmä** [...] [...] činností v oblasti **vyšetrovania** a presadzovania práva [...];

- c) **súhrnné** informácie o organizácii, právomociach a povinnostiach príslušných orgánov **pri uplatňovaní tohto nariadenia** [...];
- d) [...] **predbežné** prioritné oblasti na presadzovanie právnych predpisov **Únie** v oblasti ochrany záujmov spotrebiteľov v nasledujúcich dvoch rokoch v príslušnom členskom štáte;
- e) navrhované prioritné oblasti na presadzovanie právnych predpisov **Únie** v oblasti ochrany záujmov spotrebiteľov v rámci celej Únie **na nasledujúce dva roky** [...];
- f) [...]
- g) [...].

2. V prípade podstatnej zmeny okolností alebo trhových podmienok počas dvoch rokov po predložení posledných **priorít** v oblasti presadzovania práva [...] členské štáty [...] **aktualizujú svoje priority v oblasti presadzovania práva** [...].

2a. Komisia zhrnie informácie poskytnuté v súlade s odsekom 1 a každý rok podáva správu výboru uvedenému v článku 48 s cieľom uľahčiť stanovovanie priorít v rámci činností podľa tohto nariadenia, výmenu najlepších postupov a referenčné porovnávanie, a to najmä vzhľadom na vývoj činností v oblasti budovania kapacít.

Článok 46

[...]

Článok 47

[...]

[...]

KAPITOLA VIII

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 48

Výbor

1. Komisii pomáha výbor. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
2. Ak sa odkazuje sa na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Článok 49

Oznámenia

Členské štáty bezodkladne oznámia Komisii znenie všetkých ustanovení vnútroštátneho práva, ktoré prijímú, alebo znenie dohôd, ktoré uzatvoria v záležitostiach, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, okrem tých, ktoré sa týkajú individuálnych prípadov.

Článok 50

Hodnotenie

Do [najneskôr do xx/xx/20xx, nie však neskôr ako do siedmich rokov odo dňa začatia uplatňovania]
Komisia predloží správu Európskemu parlamentu a Rade o uplatňovaní tohto nariadenia.

Táto správa obsahuje hodnotenie uplatňovania tohto nariadenia vrátane posúdenia účinnosti
presadzovania právnych predpisov na ochranu záujmov spotrebiteľov podľa tohto nariadenia a
ďalej tiež okrem iného aj preskúmanie toho, ako sa vyvíjalo dodržiavanie právnych predpisov na
ochranu záujmov spotrebiteľov zo strany obchodníkov na dotknutých kľúčových spotrebiteľských
trhoch v rámci cezhraničného obchodu.

Článok 51

[...]

[...]

Článok 52

Zrušenie

Nariadenie (EÚ) č. 2006/2004 sa zrušuje s účinnosťou od [dátum uplatňovania tohto nariadenia].

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie sa uplatňuje od [...] **dva** **roky** po nadobudnutí jeho účinnosti].

[...]

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*

Smernice a nariadenia uvedené v článku 3 písm. a)

1. Smernica Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách (Ú. v. ES L 95, 21.4.1993, s. 29).
2. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/6/ES zo 16. februára 1998 o ochrane spotrebiteľa pri označovaní cien výrobkov ponúkaných spotrebiteľovi (Ú. v. ES L 80, 18.3.1998, s. 27).
3. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/44/ES z 25. mája 1999 o určitých aspektoch predaja spotrebného tovaru a záruk na spotrebný tovar (Ú. v. ES L 171, 7.7.1999, s. 12).
4. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/31/ES z 8. júna 2000 o určitých právnych aspektoch služieb informačnej spoločnosti na vnútornom trhu, najmä o elektronickom obchode (smernica o elektronickom obchode) (Ú. v. ES L 178, 17.7.2000, s. 1).
5. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES zo 6. novembra 2001, ktorou sa ustanovuje zákonník Spoločenstva o humánných liekoch: články 86 až 100 (Ú. v. ES L 311, 28.11.2001, s. 67).
6. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/58/ES z 12. júla 2002, týkajúca sa spracovávanía osobných údajov a ochrany súkromia v sektore elektronických komunikácií (smernica o súkromí a elektronických komunikáciách): článok 13 (Ú. v. ES L 201, 31.7.2002, s. 37).

7. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/65/ES z 23. septembra 2002 o poskytovaní finančných služieb spotrebiteľom na diaľku a o zmene a doplnení smernice Rady 90/619/EHS a smerníc 97/7/ES a 98/27/ES (Ú. v. ES L 271, 9.10.2002, s. 16).
8. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004 z 11. februára 2004, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá systému náhrad a pomoci cestujúcim pri odmietnutí nástupu do lietadla, v prípade zrušenia alebo veľkého meškania letov a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 295/91 (Ú. v. EÚ L 46, 17.2.2004, s. 1).
9. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/29/ES z 11. mája 2005 o nekalých obchodných praktikách podnikateľov voči spotrebiteľom na vnútornom trhu, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 84/450/EHS, smernice Európskeho parlamentu a Rady 97/7/ES, 98/27/ES a 2002/65/ES a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004 („smernica o nekalých obchodných praktikách“) (Ú. v. EÚ L 149, 11.6.2005, s. 22).
10. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2006 z 5. júla 2006 o právach zdravotne postihnutých osôb a osôb so zníženou pohyblivosťou v leteckej doprave (Ú. v. EÚ L 204, 26.7.2006, s. 1).
11. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/114/ES z 12. decembra 2006 o klamlivej a porovnávacej reklame (Ú. v. EÚ L 376, 27.12.2006, s. 21): článok 1, článok 2 písm. c) a články 4 až 8.
12. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/123/ES z 12. decembra 2006 o službách na vnútornom trhu (Ú. v. EÚ L 376, 27.12. 2006, s. 36): článok 20.

13. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1371/2007 z 23. októbra 2007 o právach a povinnostiach cestujúcich v železničnej preprave (Ú. v. EÚ L 315, 3.12. 2007, s. 14).
14. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/48/ES z 23. apríla 2008 o zmluvách o spotrebiteľskom úvere a o zrušení smernice Rady 87/102/EHS (Ú. v. EÚ L 133, 22.5.2008, s. 66).
15. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008 z 24. septembra 2008 o spoločných pravidlách prevádzky leteckých dopravných služieb v Spoločenstve (Ú. v. EÚ L 293, 31.10.2008, s. 3): články 22, 23 a 24.
16. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/122/ES zo 14. januára 2009 o ochrane spotrebiteľov, pokiaľ ide o určité aspekty zmlúv o časovo vymedzenom užívaní ubytovacích zariadení, o dlhodobom dovolenkovom produkte, o ďalšom predaji a o výmene (Ú. v. EÚ L 33, 3.2.2009, s. 10).
17. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/13/EÚ z 10. marca 2010 o koordinácii niektorých ustanovení upravených zákonom, iným právnym predpisom alebo správnym opatrením v členských štátoch týkajúcich sa poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb (smernica o audiovizuálnych mediálnych službách) (Ú. v. EÚ L 95, 15.4.2010, s. 1): články 9, 10, 11 a články 19 až 26.
18. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1177/2010 z 24. novembra 2010 o právach cestujúcich v námornej a vnútrozemskej vodnej doprave, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2006/2004 (Ú. v. EÚ L 334, 17.12.2010, s. 1).
19. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 181/2011 zo 16. februára 2011 o právach cestujúcich v autobusovej a autokarovej doprave a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 2006/2004 (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 1).

20. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/83/EÚ z 25. októbra 2011 o právach spotrebiteľov, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 93/13/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/44/ES a ktorou sa zrušuje smernica Rady 85/577/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 97/7/ES (Ú. v. EÚ L 304, 22.11.2011, s. 64).
21. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/11/EÚ z 21. mája 2013 o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov, ktorou sa mení nariadenie (ES) č. 2006/2004 a smernica 2009/22/ES (smernica o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov) (Ú. v. EÚ L 165, 18.6.2013, s. 63): článok 13.
- 21a. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 524/2013 z 21. mája 2013 o riešení spotrebiteľských sporov online, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 2006/2004 a smernica 2009/22/ES (nariadenie o riešení spotrebiteľských sporov online) (Ú. v. EÚ L 165, 18.3.2013, s. 1): článok 14 RSO č. 524/2013.**
22. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/17/EÚ zo 4. februára 2014 o zmluvách o úvere pre spotrebiteľov týkajúcich sa nehnuteľností určených na bývanie a o zmene smerníc 2008/48/ES a 2013/36/EÚ a nariadenia (EÚ) č. 1093/2010 (Ú. v. EÚ L 60, 28.2.2014, s. 34): články 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 22, 23, kapitola 10 a prílohy I a II.
23. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/92/EÚ z 23. júla 2014 o porovnateľnosti poplatkov za platobné účty, o presune platobných účtov a o prístupe k platobným účtom so základnými funkciami (Ú. v. EÚ L 257, 28.8.2014, s. 214): články 3 až 18 a článok 20 ods. 2.

24. Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2302 z 25. novembra 2015 o balíkoch cestovných služieb a spojených cestovných službách, ktorou sa mení nariadenie (ES) č. 2006/2004 a smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/83/EÚ a ktorou sa zrušuje smernica Rady 90/314/EHS (Ú. v. EÚ L 326, 11.12.2015, s. 1).
-